

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет історії, політології і міжнародних відносин
Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА(НІМЕЦЬКА)

3 курс 6 семестр

Освітня програма	«Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Спеціальність	СЗ «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Галузь знань	С (Соціальні науки, журналістика та інформація)

Затверджено на засіданні
кафедри іноземних мов і перекладу
Протокол № 01 від 29 серпня 2025 р.

Завідувач кафедри

Леся СЕРМАН

ЗМІСТ

- 1. Загальна інформація**
- 2. Опис дисципліни**
- 3. Структура курсу**
- 4. Система оцінювання курсу**
- 5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу.**
- 6. Ресурсне забезпечення**
- 7. Контактна інформація**
- 8. Політика навчальної дисципліни**

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Друга іноземна мова (німецька)
Освітня програма	Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії
Спеціалізація (за наявності)	
Спеціальність	291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії
Освітній рівень	бакалавр
Галузь знань	29 Міжнародні відносини
Статус дисципліни	вибіркова дисципліна
Курс/семестр	курс 3/семестр 6
Розподіл за видами занять та годинами навчання	практичні заняття- 42 год самостійна робота-48 год
Мова викладання	німецька/українська
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/

2. Опис дисципліни

Мета та цілі дисципліни				
Метою курсу є формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій. Формування лексичної бази для професійно-спрямованого спілкування німецькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.. Основними завданнями вивчення студентами дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є засвоєння ними знань та набуття навичок щодо: - Розуміння мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відеоносіях, що містять інформацію німецькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу; розуміння основного зміст аудіотексту; виділення в навчальному аудіотексті різних рівнів змісту; виділення в навчальному аудіотексті деталей, які несуть вагомий інформаційне навантаження; володіння мовною догадкою при аудіюванні текстів різних жанрів. - Усного мовлення (говоріння) у стандартних ситуаціях, близьких до пройдених тем, усного переказу знайомого тексту, а також прослуханого чи побаченого на аудіо- або відеоносіях матеріалу чи прочитаного викладачем уголос нового тексту, який містить в основному знайому лексику. Володіння діалогічним мовленням у стандартних, близьких до пройдених тем, ситуаціях спілкування; володіння монологом-розповіддю. - Читання художніх, науково-популярних, публіцистичних текстів; розуміння основного змісту тексту у процесі ознайомлювального читання; пошуку необхідної інформації у процесі вибіркового читання; ведення власний словник із практики усного й писемного мовлення, а також із домашнього й індивідуального читання /аудіювання. - Писемного мовлення у типових ситуаціях повсякденного спілкування; вираження в письмовій формі парціальних оцінок: схвалення, несхвалення, похвали, докір, зауваження тощо; заповнювати анкету, формуляр чи опитувальний лист; володіти мовленнєвими формулами звертання, прощання в привітальній листівці; писати побутового листа; виділяти постійні та змінні компоненти у структурі і змісті побутового листа; експліцитно й граматично правильно перекладати із рідної мови на німецьку нескладні тексти за пройденою тематикою.				
Компетентності				
Загальні компетентності: - Здатність спілкуватися іноземними мовами. Фахові компетентності: Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.				
Програмні результати навчання				
Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів				

3. Структура дисципліни

3 курс				
Семестр 6				
№ з/п	Тема	Результати навчання	Кількість годин	Завдання

	T h e m a <i>Wohin...?).</i> 1 . Wir fahren an den Atlantik.	• Вміти вести діалоги на тему «Подорожі. Планування подорожі». • Правильно вживати прийменники місця та часу. • Відмінювати прикметники за сильною відміною.	4	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
2	Schöne Apartments mit großen Balkon. <i>Wo... ?).</i>	• Засвоїти нову лексику та мовні вирази до теми. • Робити пропозиції щодо подорожі, на них реагувати, підтримувати чи відхиляти. • Вживати п р и й м е н н и к	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
3	Eine Reise buchen <i>... an +Dat.; über</i>	• озуміти тексти коротких оголошень. • Вести дискусію на тему «Подорож моєї мрії».	4	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи.

				Завдання для самостійної роботи.
4	Postkarten schreiben.	- Вміти писати листівки - Писати письмове запрошення на певну подію чи захід.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
5	Eine Traumreise planen. a l l e „Eine runde Sache“. „Wer bleibt im Ballon?“ n n e n	«Подорож моєї мрії».	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
6	Thema 2. Geld. Kannst du mir sagen, was das heißt? Grammatik: Indirekte Frage mit Fragepronomen was, wer. Wichtige Wendungen:	- Вміти описувати картинку і ситуації до теми «Гроші»; - Вміти будувати непрямі питання з - п - и - т - а - л - ь - н - и	2	Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на

	• Aktivitäten rund ums Geld.			слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
7	Können Sie mal nachlesen, ob die Zahl I Ihrem Computer ist? Grammatik: • Indirekte Frage mit Fragepronomen ob. Wichtige Wendungen: • Zahlungsmöglichkeiten.	• Висувати припущення щодо запропонованих проблемних завдань, порівнювати правильність своїх припущень з почутим текстом. • Вміти будувати непрямі питання з питальним словом <i>ob</i>.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
8	Ich musste mir eine neue Karte ausstellen lassen. Grammatik: • Das Verb <i>lassen</i>, Verwendung, Bedeutung, Wortstellung und Konjugation. Wichtige Wendungen: • Situation, Verständnis sichern.	• Вміти вести діалог на тему «В банку». • Отримувати інформацію у банківських працівників • Вести бесіду про можливості оплати та про різні послуги в банку. • Вимовляти питальні речення з відповідною інтонацією. • Знати значення, відмінювання та застосування дієслова <i>lassen</i>.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
9	Lotto. Grammatik: Wichtige Wendungen: • Unkenntnis äußern.	• Розуміти дискусії та інтерв'ю по радіо. • Вміти висловлювати свою необізнаність стосовно певної ситуації. • Використовувати неозначені та	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного

		заперечувальні прислівники <i>irgendwo, irgendwas, irgendwie, irgendwann.</i>		мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
10	Vermischtes rund ums Geld. Grammatik: Wichtige Wendungen: • Etwas Unbestimmtes ausdrücken. • Strategien. Lernwortschatz. Zwischenspiel „Sie wollen alle nur das eine“.	- Розуміти та робити короткі перекази газетних текстів по темі «Різне про гроші». - Формувати речення, виражаючи у мовленні щось невідоме. - Бувати речення і правильно використовувати прийменник <i>während</i>.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
	Thema Grammatik: - Perfekt am Präteritum. Wiederholung. Wichtige Wendungen: Ratschläge geben, Vorschläge machen und darauf reagieren.	Вміти описувати картинку і ситуації до теми «Життєві ситуації»;	4	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
12	Könntet ihr nicht mal Ruhe geben?	Висувати припущення щодо запропонованих	4	

	Grammatik: Lernwortschatz.	проблемних завдань, порівнювати правильність своїх припущень з почутим текстом.		- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
13	Hallo Schwesterchen. Grammatik: Wiederholung: Nebensatzverbindung <i>wenn, weil, dass.</i> Lernwortschatz.	- Виразати побажання, бажання, пропозиції та поради. - Працювати з текстом науково-популярного характеру, розуміти прочитану інформацію, передати короткий зміст прочитаного. - Вміти вести розмови про події минулого у Perfekt та Präteritum.	4	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
14	Schön, dass du da bist. Grammatik: Wiederholung: Hauptsatzverbindung: <i>aber, denn, deshalb, trotzdem.</i>	- Описувати та аналізувати статистичні дані, графіки. - Будувати складнопідрядні та складносурядні речення причини, підрядні додаткові речення.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи.

				Завдання для самостійної роботи.
15	Lebensabschnitte. Grammatik: - Wortbildung. Zwischenspiel „Sag beim Abschied leise „Servus“.	Доповнювати речення на певну тему і розповідати про події свого життя.	4	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.

4. Система оцінювання курсу

Система оцінювання знань студентів здійснюється через:
- поточне оцінювання – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів, виконання лексико-граматичних вправ, вправ комунікативного характеру
- оцінювання самостійної роботи студентів (здійснюється під час тижнів контролю самостійної роботи);
- підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля (у вигляді тестування або розгорнутої письмової роботи)
- екзамен (якщо передбачено навчальним планом)
Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у 100-бальній системі. З поточних оцінок вираховується середнє арифметичне. До отриманого балу за поточні відповіді додаються бали за самостійну роботу, контрольні роботи, (для заліку) і за екзамен (для екзамену). Вага оцінок (за поточне оцінювання, самостійну роботу, контрольну роботу) у відношенні до 100 балів залежить від того, чи передбачений екзамен в кінці семестру відповідно до графіку навчального процесу (див.п.5).

Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

		V семестр								Екзамен	Підсумок
		Макимальна к-сть балів за									
поточне оцінювання				контрольні роботи					С.р.		
T1	T2	T3	T4	К.р.1	К.р.2	К.р.3	К.р.4	К.5р.			
30				20					10	50	100

Де: T1, T2... - теми змістових модулів;

К.р. – контрольна робота;

С.р. – самостійна робота

Ресурсне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення	фонолабораторія, аудіовізуальні технічні засоби навчання (магнітофони, телевізор, проектор, ноутбук тощо)
-----------------------------------	---

Література: Основна

1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. - К.: Освіта, 1994. - 224 с.
2. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. -Вінниця, 2004. - 399 с.
3. Мюллер В. Великий німецько-український словник. - К.: Чумацький шлях, 2005. - 792 с.
4. Max Hueber Verlag, 2001. - 364 с. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. - Лейпціг, 1976. - 621 с.
5. Р
6. Bylyzja Ja. T., Schatska H.M. Einführungskurs der deutschen Phonetik. Lehrbuch für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen (in Deutsch und Ukrainisch). - Iwano-Frankiwnsk:Plaj, 2001. - 71S.
7. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Kursbuch mit MP3-CD. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. - 2016. - 304S.
8. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Übungsbuch mit MP3-CD. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. - 2016. - 328S.
9. D
10. G
11. K

Додаткова

1. Müller, Wertenschlag. Optimal B1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. -Berlin und München.: Langenscheidt. - 2005. - 85S.
2. Schirner Erwin. Deutsch nach Themen. Grundwortschatz. Übungsbuch- Berlin: Cornelsenverlag.- 2008.- 160S
3. Mirijam Pressler. „Bitterschokolade“. Lesebuch mit Aufgaben für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen / Wengrynowytsch A.A., Pawlyschyn O.O., Petryschak b.Ja., Turko N.W. –Ivano-Frankiwnsk, 2009.- 144S.
4. Müller, Wertenschlag. Optimal A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer.- Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005.- 83S.
5. Müller, Wertenschlag. Optimal A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer.- Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005.- 85S.

Законодавчі акти, нормативні документи, інструктивні, методичні матеріали та рекомендації міністерств і відомств:

Єдиний веб-портал органів виконавчої влади України. URL:

<http://www.kmu.gov.ua/> Нормативно-правова база України. URL:

<http://zakon3.rada.gov.ua>

Офіційний сайт Верховної Ради України. URL: <http://www.rada.gov.ua/>

Офіційний сайт Кабінету Міністрів України. URL: <http://www.kmu.gov.ua>

Офіційний сайт Міністерства закордонних справ України. URL: <https://mfa.gov.ua/>

Наукова бібліотека ПНУ. URL: <http://lib.pnu.edu.ua/>

Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського.

URL: <http://www.nbuv.gov.ua/>

Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого. URL:

<https://nlu.org.ua/> Загальноєвропейські рекомендації з мовної

освіти: вивчення, викладання, оцінювання. –

К.: Ленвіт, 2003. – 261 с.

Ресурси курсу

Інформація про курс розміщена на сайті дистанційного навчання
Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника

<https://d-learn.pnu.edu.ua/>

Контактна інформація	
Кафедра	Кафедра іноземних мов і перекладу м. Івано-Франківськ, вул. Чорновола, 1, каб. 207 Тел.: +80342 75-20-27 Email: https://kimip.pnu.edu.ua/ Асистента кафедри іноземних мов і перекладу : Чорна Я.В Сторінки в соцмережах:  https://www.facebook.com/groups/kimip/  https://instagram.com/kimip_pnu?igshid=1d25thno35rgw
Викладач	Чорна Яна Володимирівна Асистент кафедри іноземних мов і перекладу
Контактна інформація викладача	+80342 75-20-27 yana.chorna@cnu.edu.ua

8. Політика навчальної дисципліни	
Академічна доброчесність	Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/
Пропуски занять (відпрацювання)	Можливість і порядок відпрацювання пропущених здобувачем освіти занять регламентується <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.).
Виконання завдання пізніше встановленого терміну	У разі виконання завдання здобувачем освіти пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання – «незадовільно», відповідно до <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.).

Невідповідна поведінка під час заняття	Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до <u>Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти</u> (затверджене наказом Міністерства України № 245 від 15.07.1996 р.).
Додаткові бали	Студент має змогу також отримати додаткові бали, пройшовши навчальний курс у вигляді неформальної освіти з отриманням сертифікату в межах тематики дисципліни впродовж навчального семестру; взявши участь у науковому, освітньому чи прикладному проєкті, конференції, круглому столі, інших видах наукової активності, які відповідають профілю дисципліни; опублікувавши наукову працю, яка відповідає профілю дисципліни. Відповідно до <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.). Відповідні студенти можуть отримати додаткові бали на підставі рішенням кафедри іноземних мов і перекладу.
Неформальна освіта	Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується <u>Положенням про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 819 від 29.11.2019; із внесеними змінами наказом № 80 від 12.02.2021 р.).

Викладач

Чорна Я.В.

